CyberLink

# PowerDVD Copy

Guía del usuario

# Copyright y Declinación de responsabilidad

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopias, grabación o cualquier otro sin la autorización previa por escrito de CyberLink Corporation.

Todos los infractores serán perseguidos hasta sus últimas consecuencias legales, PowerDVD Copy SE SUMINISTRA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA DE INFORMACIÓN, DE SERVICIOS O DE PRODUCTOS SUMINISTRADOS MEDIANTE O RELACIONADOS CON PowerDVD Copy Y CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, EXPECTATIVA DE PRIVACIDAD O NO INFRACCIÓN.

MEDIANTE LA UTILIZACIÓN DE ESTE PROGRAMA, ACEPTA QUE CYBERLINK NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA DIRECTA, INDIRECTA O CONSECUENTE DE LA UTILIZACIÓN DE ESTE PROGRAMA O DE LOS MATERIALES CONTENIDOS EN ESTE PAQUETE.

Los términos y condiciones que aquí se contemplan se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes de Taiwán.

PowerDVD Copy es una marca comercial registrada junto con los demás nombres de compañías y productos mencionados en esta publicación y se utilizan con fines de identificación, siendo propiedades exclusivos de sus respectivos propietarios.

## Sedes Internacionales

Dirección de correo

CyberLink Corporation

15F, #100, Min Chuan Road, Hsin Tian City

Taipei County, Taiwan, R.O.C.

## Sitio Web

www.gocyberlink.com

## Números de tgeléfonos

Teléfono: 886-2-8667-1298

Fax: 886-2-8667-1300

Copyright © 2004 CyberLink Corporation

# CONTENIDO


PowerDVD Copy ..... 1

Características principales de PowerDVD Copy ..... 2
Requisitos del sistema ..... 3
El programa de PowerDVD Copy ..... 4
Establecimiento de las preferencias ..... 5
Preferencias de secuencia de audio ..... 5
Preferencias de subtítulos ..... 6
Preferencias de generales ..... 7
Selección de un origen y un destino de la copia ..... 8
Vista previa de los títulos del DVD ..... 9
Selección de los títulos del DVD ..... 10
Copia de un DVD ..... 12

Soporte técnico ..... 13

Soporte vía Internet ..... 13
Soporte a través de fax ..... 14
Soporte por teléfono ..... 14

Índice ..... 17

# PowerDVD Copy

CyberLink PowerDVD Copy es una herramienta especializada para copiar películas en DVD desde un disco o una unidad de disco duro en un DVD de copia de seguridad. También puede crear una carpeta DVD en la unidad del disco duro o grabar en un DVD como película. Unas opciones fáciles de seleccionar y una sencilla interfaz simplifican el proceso de copia de DVD.

# Características principales de PowerDVD Copy

Las características principales de PowerDVD Copy son:

- Admite discos DVD-R/RW y DVD+R/RW.
- Compresión de películas DVD9 en discos DVD5.
- Admite una capacidad personalizada de los discos.
- Vista previa del disco y del título.
- Selección de títulos de películas específicas del DVD desde el disco de origen.

# Requisitos del sistema

Se recomiendan los requisitos del sistema que se indican a continuación como valores mínimos para copiar DVD.

| Requisitos mínimos del sistema | |
|---|---|
| **Sistema Operativo** | Windows XP / 2000 / ME / 98SE<br>(Se recomienda Windows XP/2000) |
| **DirectX** | Versión 9 |
| **Resolución de pantalla** | 800x600 píxeles o superior |
| **Memoria** | 128 MB (se recomiendan 256 MB) |
| **CPU** | Intel Pentium III, 500 MHz o superior o CPU compatible |
| **Espacio en el disco duro** | 40 MB para la instalación<br>5-9 GB de espacio de trabajo |
| **Grabador** | Grabador de DVD-R/RW, DVD+R/RW |

# El programa de PowerDVD Copy

Al abrir PowerDVD Copy por primera vez, el programa aparece como sigue:

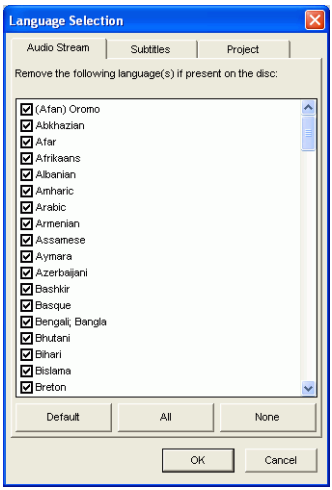
El programa PowerDVD Copy muestra varios botones y otras funciones que se describen en las siguientes secciones.

# Establecimiento de las preferencias

Para establecer las preferencias, haga clic en . Aparecerá un cuadro de diálogo en el que podrá seleccionar las preferencias de tres categorías.

## Preferencias de secuencia de audio

Al abrir el cuadro de diálogo Preferencias por primera vez, aparecerán las preferencias de Secuencia de audio.



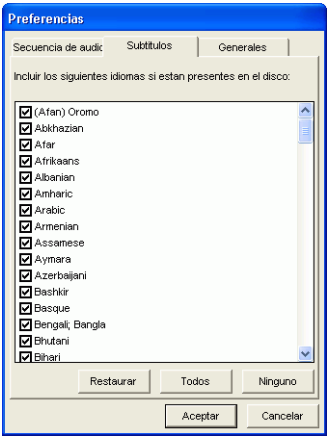

Esta ficha le permite seleccionar las secuencias de audio que desee incluir en el DVD final. Si desactiva los idiomas que no desee, puede quitar secuencias de audio innecesarias y ahorrar espacio en disco y tiempo de producción, a la vez que garantiza que están presentes los idiomas deseados.

Para crear una lista de secuencias de audio, abra este cuadro de diálogo, anule la marca de una o más secuencias de audio, y haga clic en **Aceptar**. Si regresa a este cuadro de diálogo y modifica la lista involuntariamente, puede restaurarla al estado anterior haciendo clic

en **Restaurar**. Para seleccionar todas las secuencias de audio que se muestran, haga clic en **Todos**. Para desactivar todas las secuencias de audio que se muestran (cancelando así su selección si están presentes en el DVD que va a copiar), haga clic en **Ninguno**.

# Preferencias de subtítulos

Para establecer las preferencias de subtítulos, haga clic en la ficha Subtítulos.

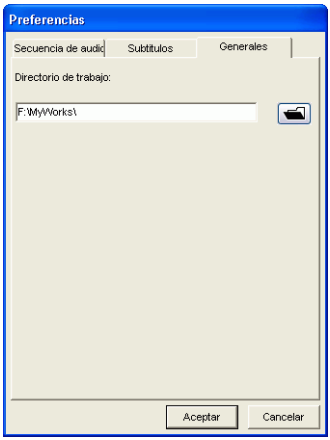



Esta ficha le permite seleccionar los subtítulos que desee incluir en el DVD final. Si desactiva los idiomas que no desee, puede quitar subtítulos innecesarios y ahorrar espacio en disco y tiempo de producción, a la vez que garantiza que están presentes los idiomas deseados.

Para crear una lista de subtítulos, abra este cuadro de diálogo, anule la marca de uno o más subtítulos, y haga clic en **Aceptar**. Si regresa a este cuadro de diálogo y modifica la lista involuntariamente, puede restaurarla al estado anterior haciendo clic en **Restaurar**. Para seleccionar todos los subtítulos que se muestran, haga clic en **Todos**. Para desactivar todos los subtítulos que se muestran (cancelando así su selección si están presentes en el DVD que va a copiar), haga clic en **Ninguno**.

# Preferencias de generales

Para establecer las preferencias de generales, haga clic en la ficha Generales.




Introduzca una carpeta para utilizar como directorio de trabajo del proyecto o haga clic en para acceder a la ubicación que desee. (El directorio de trabajo es aquél en el que el programa guarda los archivos temporales mientras trabaja.)

# Selección de un origen y un destino de la copia

Puede copiar en y desde unidades de disco o directorios del disco duro.

Para establecer una unidad de origen o destino, selecciónela en los cuadros desplegables. Para establecer una carpeta de origen o destino, haga clic en para localizar la carpeta en el equipo.

> **Nota:** La película de origen debe encontrarse en formato DVD-Vídeo.

Puede ajustar con precisión la película al tamaño del DVD que está utilizando activando la opción **Ajuste automático**. Para establecer una capacidad personalizada para el disco, seleccione la opción **Personalizar...**. En el cuadro de diálogo que aparecerá, introduzca la capacidad del DVD que desee utilizar y haga clic en **Aceptar**.

# Vista previa de los títulos del DVD

Una vez seleccionado el origen, puede obtener una vista previa de los títulos que contiene en la ventana de vista previa para asegurarse de los títulos que desea copiar.

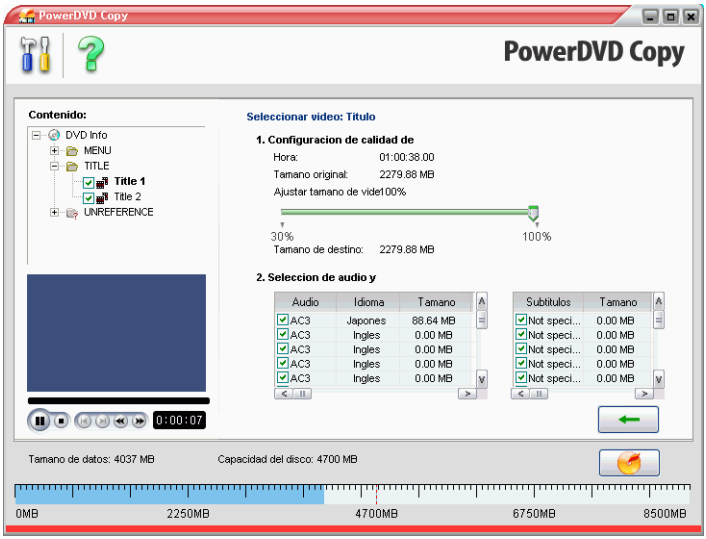
Los controles de la ventana de vista previa son los mismos que los de un reproductor DVD normal:

- Pulse para reproducir títulos. Pulse para detener la reproducción.
- Pulse para omitir el capítulo anterior o para pasar al capítulo siguiente del DVD.
- Pulse para rebobinar o para avanzar rápido.

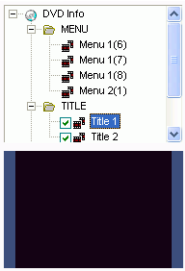
En el cuadro situado en la esquina inferior derecha se muestra la posición actual del código de tiempo del vídeo.

# Selección de los títulos del DVD

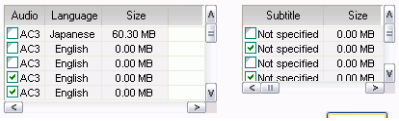
Para mostrar opciones para seleccionar los títulos específicos del DVD que desea copiar, haga clic en . Esta página le permite seleccionar los títulos que desea incluir en el DVD definitivo. Incluso puede seleccionar las secuencias de audio y los subtítulos concretos incluidos en los títulos y el menú principal del DVD.




Haga clic dentro del cuadro Contenido para mostrar los títulos y el menú del DVD actual.



Desactive los títulos que no desee incluir en el DVD final. Si un título o menú contiene secuencias de audio o subtítulos, aparecerán en los cuadros situados en la parte derecha.




Desactive las secuencias de audio y los subtítulos que no desee incluir al copiar el DVD. (Los que permanezcan activados se incluirán en el DVD final.)

Haga clic en para volver a la página principal.

# Copia de un DVD

Para comenzar el proceso de copia de DVD, haga clic en . Aparecerá el cuadro de diálogo Realizar producción, mostrando el progreso en tiempo real del proceso de copia.

Cuando finalice el proceso de copia, aparecerá un mensaje que le indica este hecho y le pregunta si desea guardar los archivos temporales creados durante el proceso de grabación. (Estos archivos constituyen una carpeta DVD que se puede reproducir utilizando software de reproducción de DVD, como CyberLink PowerDVD.) Haga clic en **Sí** para guardar los archivos o en **No** para cerrar el cuadro de mensajes sin guardar los archivos temporales.

# Soporte técnico

Antes llamar al soporte técnico de CyberLink, consulte esta guía del usuario o la ayuda en línea para obtener más información. Esta guía generalmente presenta toda la información necesaria para usar el programa. Usted también puede encontrar respuestas rápidamente a través del propio distribuidor / revendedor local.

Si su problema queda sin solución después de usar los métodos mencionados, póngase en contacto con el soporte técnico de CyberLink.

## Soporte vía Internet

Soluciones gratis para sus problemas están disponibles 24 horas por día en nuestros sitios Web.

support.gocyberlink.com

www.gocyberlink.com

Además de las preguntas más frecuentes también ofrecemos técnicas de solución de problemas, las últimas novedades acerca de nuevos productos y demás informaciones relacionadas.

# Soporte a través de fax

Use nuestro número de soporte por fax para obtener soporte técnico rápidamente sin perder tiempo al teléfono:

**(886) 2-8667-1300**

**Nota:** El soporte técnico sólo se ofrece a usuarios registrados, por lo tanto, al enviar un fax, asegúrese de incluir la **Clave del CD** (ubicada en la caja de su CD).

# Soporte por teléfono

Sírvase llamar al soporte técnico directo de CyberLink en el número de teléfono abajo durante las horas de disponibilidad:

| Información del soporte técnico de CyberLink | |
|---|---|
| **Número del teléfono del soporte** | **(886) 2-8667-1298** |
| **Horas de disponibilidad** | **9:00 - 17:00 h.** Hora de Taiwan (GMT +8:00)<br>Lunes a viernes, salvo feriados |

**Nota:** El soporte técnico se ofrece solamente a los usuarios registrados. Al llamar, asegúrese de tener a mano la **Clave del CD** (ubicada en la caja del CD).

Cuando llame al soporte técnico, deberá tener el ordenador preparado y proporcionarnos la siguiente información:

- **su clave del CD registrada**
- la versión del producto
- la versión Windows instalada en su sistema
- los dispositivos de hardware en su sistema y sus especificaciones
- el texto de posibles mensajes mostrados (anotado o captura de la pantalla).

- una descripción detallada del problema y las circunstancias bajo las cuales ha ocurrido

# Índice

14

## A

Ajuste automático, opción 8
archivos temporales, guardar 12

## C

capacidad del disco, personalización 8
características de PowerDVD Copy 2
CD
    clave, ubicación de 14

## D

descripción visual general 4
destino, selección 8
directorio de trabajo 7
disco, capacidad personalizada 8
DVD5 2
DVD9 2

## G

generales, preferencias 7
grabación 12

## N

número del teléfono, soporte técnico

## O

origen, selección 8

## P

personalizada, capacidad del disco 8
Personalizar..., opción 8
preferencias
    Generales 7
    secuencia de audio 5
    subtítulos 6
proceso de copia 12

## R

requisitos del sistema 3

## S

secuencia de audio, preferencias 5
Selección de los títulos del DVD 10
selección de origen o destino 8
Sitios Web para soporte técnico 13
soporte por fax 14
soporte técnico 13
subtítulos, preferencias 6

## T

títulos del DVD, selección 10

## V

visión general del programa 4
vista previa, ventana 9